



GDAP-0142748-2008

PU-GDAP-1e00-23/04/2008-0142748-2008

MOD. 40/255



# Ministero della Giustizia

DIPARTIMENTO DELL'AMMINISTRAZIONE PENITENZIARIA  
UFFICIO DEL CAPO DEL DIPARTIMENTO  
UFFICIO PER LE RELAZIONI SINDACALI E PER LE RELAZIONI CON IL PUBBLICO

Prot.n.

Alle Organizzazioni Sindacali:

**S.A.P.Pe.** - Via Trionfale, 79/A  
00136 ROMA

**C.G.I.L.-F.P.**- Via Leopoldo Serra, n.31  
00153 - ROMA

**O.S.A.P.P.** - Via della Pisana, 228  
00163 ROMA

**C.I.S.L. -F.P.S.**- Via Lancisi, 25  
00161 ROMA

**C.I.S.L. -F.P.S./P.P.** - Via Lancisi, 25  
00161 ROMA

**U.I.L. - P.A.** - Via Emilio Lepido, 46  
00157 ROMA

**U.I.L. - P.A./P.P.** - Via Emilio Lepido, 46  
00175 ROMA

**CONFSAL - U.N.S.A.** -  
Via della Trinità dei Pellegrini, 1 - 00186 ROMA

**Si.N.A.P.Pe.** - Largo Luigi Daga, 2  
00164 ROMA

**R.D.B.-P.I.**- Via dell'Aeroporto, 129  
00175 ROMA

**C.G.I.L. - F.P./P.P.** - Via Leopoldo Serra, 31  
00153 ROMA

**F.L.P.** - Via Piave, n. 61  
00187 ROMA

**Si.A.P.Pe.** Via Belice, 13  
00012 GUIDONIA (Roma)

**All'Ente di Assistenza**  
**SEDE**

**U.S.P.P. (UGL FNPP CLPP LISIAPP)**  
Via G. Mompiani, 7  
00192 ROMA

**F.S.A C.N.P.P.** - Via degli Arcelli C.P. 18208  
00192 ROMA

**OGGETTO:** Soggiorno estivo per i dipendenti e le loro famiglie presso l'Istituto Centrale Formazione di Castiglione delle Siviere (MN).

Si trasmette, per opportuna conoscenza ministeriale Prot. n. 0131010 del 15/04/2008 dell'Ente di Assistenza per il personale dell'Amministrazione Penitenziaria.

IL DIRETTORE DELL'UFFICIO

14.2.08  
Matti  
22.11.08

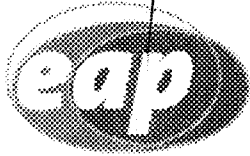
OSS tutte



MOD. 40/255

Ministero della Giustizia

**ENTE DI ASSISTENZA  
PER IL PERSONALE DELL'AMMINISTRAZIONE PENITENZIARIA**



Prot.0131010  
Del 15/04/2008

Alle Direzioni Generali del Dipartimento

All'Ufficio Studi, Ricerche, Legislazione  
e Rapporti Internazionali

All'Ufficio per l'attività Ispettiva e del Controllo

All'Ufficio per le Relazioni Sindacali e per le  
Relazioni con il Pubblico

All'Ufficio per l'attività di coordinamento,  
consulenza e supporto per i rapporti con le  
Regioni, gli Enti Locali ed il Terzo Settore

All'Ufficio per lo sviluppo e la gestione  
del sistema informativo automatizzato  
e relative risorse

Al Sig. Dirigente Responsabile del Gruppo  
Operativo Mobile

Al Sig. Dirigente dell'Ufficio  
per il Coordinamento delle Traduzioni  
e dei Piantonamenti

Al Sig. Responsabile del Servizio V.I.S.A.G.

Ai Sigg. Responsabili delle Sezioni  
della Segreteria Generale

Alla Segreteria di Sicurezza

Al Sig. Economo Cassiere

Al Sig. Economo CED

Alla Cassa delle Ammende

Al Nucleo Permanente Progetti F.S.E.

Al Gruppo Sportivo "Fiamme Azzurre"

**SEDE**



# Ministero della Giustizia

## ENTE DI ASSISTENZA PER IL PERSONALE DELL'AMMINISTRAZIONE PENITENZIARIA

Ai Sig. Direttore dell'Istituto Superiore  
di Studi Penitenziari

Ai Sigg. Provveditori Regionali  
dell'Amministrazione Penitenziaria

Ai Sigg. Direttori degli Istituti penitenziari  
per adulti  
(comprese le Case mandamentali)

Ai Sigg. Direttori degli Uffici Esecuzione  
Penale Esterna

Ai Sigg. Direttori delle Scuole di formazione  
e aggiornamento del Corpo di Polizia e del  
personale dell'Amministrazione Penitenziaria

Ai Sig. Direttore del Centro Amministrativo  
"Giuseppe Altavista"

Ai Sigg. Direttori dei Magazzini Vestiario

Ai Signori Gestori degli Spacci

**L O R O S E D I**

Al Signor Capo del Dipartimento  
Per la Giustizia Minorile

**R O M A**

Ai Componenti del Comitato di Indirizzo Generale  
Dell'Ente di Assistenza

**L O R O S E D I**

Oggetto: Soggiorno estivo per i dipendenti e le loro famiglie presso l'Istituto Centrale di  
Formazione di Castiglione delle Stiviere (MN) -

In applicazione del protocollo di intesa stipulato con il Dipartimento per la Giustizia  
Minorile in data 05.04.2006, anche per l'anno 2008 è stata messa a disposizione la  
struttura dell'Istituto Centrale di Formazione di Castiglione delle Stiviere (MN) da destinare



# *Ministero della Giustizia*

## **ENTE DI ASSISTENZA PER IL PERSONALE DELL'AMMINISTRAZIONE PENITENZIARIA**

ad un soggiorno per il periodo 19 agosto - 7 settembre 2008, riservato al personale del Dipartimento per la Giustizia Minorile e dell'Amministrazione Penitenziaria e loro famiglie, **che partecipa alla contribuzione volontaria a favore dell'Ente da almeno un anno.**

### **NOTIZIE SULL'ISTITUTO CENTRALE DI FORMAZIONE CASTIGLIONE DELLE STIVIERE**

L'Istituto Centrale di Formazione è ubicato a Castiglione delle Stiviere (MN), Via Moscati n.27 ed è raggiungibile dall'autostrada A4 uscita Desenzano, dalla stazione ferroviaria di Desenzano del Garda, da cui la località dista circa 8 km, dagli aeroporti di Verona Villafranca (distante 40 km circa) e Brescia Montichiari (distante 20 km circa).

Nelle vicinanze sono visitabili le seguenti città: Mantova, Verona, Brescia (distanza media di circa 45 km).

Il parco di Gardaland e il lago di Garda (Desenzano centro) distano dalla struttura rispettivamente 36 km e 10 Km circa. Sarà disponibile presso l'Istituto un servizio navetta per raggiungere il suddetto parco.

La struttura dispone di 46 posti letto distribuiti in 34 stanze di cui:

- 12 doppie;
- 19 singole;
- 1 singola e 1 doppia adibite ai portatori di handicap.

La biancheria (lenzuola e asciugamani) è fornita direttamente dall'Istituto e il cambio è previsto ogni 3 gg.

L'Istituto mette a disposizione dei villeggianti uno spazio-giardino, un piccolo campo sportivo polivalente e una sala tv.

Presso la struttura sarà possibile usufruire del servizio di ristorazione al costo di euro 12,00 per pasto



# Ministero della Giustizia

## ENTE DI ASSISTENZA PER IL PERSONALE DELL'AMMINISTRAZIONE PENITENZIARIA

### PERIODI DI SOGGIORNO

I turni avranno la durata di 6 giorni e si svolgeranno nei seguenti periodi:

- dal 19 al 24 agosto, con partenza il 25 agosto;
- dal 26 agosto al 31 agosto, con partenza il 1° settembre;
- dal 2 al 7 settembre, con partenza 8 settembre.

Si precisa che può essere richiesta la partecipazione **per un solo periodo**.

**Si informa che non è ammesso l'ingresso di animali.**

### CRITERI DI AMMISSIONE

Qualora il numero delle richieste sia superiore ai posti a disposizione si procederà all'ammissione tramite sorteggio.

Saranno estratti, altresì, partecipanti di riserva per consentire la sostituzione di coloro che rinunceranno a fruire del soggiorno. L'assegnazione alle "riserve" avverrà secondo l'ordine cronologico di estrazione.

Non sono ammesse cessioni del diritto di fruizione del soggiorno

### MODALITA' E TEMPI DI TRASMISSIONE DELLE DOMANDE DI PARTECIPAZIONE

I dipendenti interessati dovranno consegnare le domande, compilate sull'apposito modello allegato, alle segreterie di appartenenza che, accertata la predetta iscrizione a questo Ente e avendo cura di trattenere la relativa documentazione cartacea, procederanno alla registrazione on-line – **dal 5 al 19 maggio 2008** - mediante l'utilizzo di apposito **form (maschera)** che sarà disponibile sulla rete INTRANET.



# Ministero della Giustizia

## ENTE DI ASSISTENZA PER IL PERSONALE DELL'AMMINISTRAZIONE PENITENZIARIA

### QUOTA DI PARTECIPAZIONE

Per la partecipazione al soggiorno è previsto il pagamento giornaliero di **euro 17,00** pro-capite.

L'importo dovrà essere versato sul **conto corrente postale codice IBAN IT 79 R 07601 03200 000026242008** intestato a "Ente di assistenza per il personale dell'Amministrazione penitenziaria" o sul **conto corrente bancario codice IBAN IT 10 Y 08327 03205 000000002054** – Banca di Credito Cooperativo – Ag. 14 Roma – secondo le modalità e i tempi indicati nella lettera di ammissione.

**Le quote versate non verranno in nessun caso rimborsate.**

### PUBBLICIZZAZIONE

Si prega di esporre la presente nota nelle bacheche, negli spacci e nelle sale convegno e di darne ampia diffusione a tutto il personale dipendente, compreso quello assente a qualsiasi titolo.

La presente nota, le relative schede e la modulistica saranno pubblicate sul sito INTERNET [www.webea.it](http://www.webea.it) e sulla rete INTRANET all'indirizzo <http://dap.giustizia.it> – siti istituzionali - oppure <http://10.0.255.219>

F.TO IL PRESIDENTE DELL'ENTE

**CASTIGLIONE DELLE  
STIVIERE 2008**

**ISTITUTO CENTRALE DI FORMAZIONE  
CASTIGLIONE DELLE STIVIERE - MN**

**AI SENSI DEL DPR 445/ 2000 – ART. 46 (AUTOCERTIFICAZIONE)  
ARTT. 75 E 76 (DICHIARAZIONI MENDACI)**

**(Il modulo deve essere compilato in carattere stampatello in ogni sua parte)**

**DIPENDENTE**

<b>MATR.</b> _____ (solo per il personale di P.P.)	<b>COGNOME</b> _____
<b>DATA N.</b> _____ (formato gg mm aa)	<b>NOME</b> _____
<b>COD.FISC.</b> _____	<b>LUOGO N.</b> _____ (indicare il Comune di nascita)
<b>SEDE DI SERVIZIO</b> _____ (indicare la Sede di servizio con dicitura completa)	<b>QUALIF.</b> _____
<b>INDIRIZZO</b> (C.A.P.) _____ (Via e numero civico) _____ (Comune) _____	(sigla Provincia) _____
<b>TELEFONO</b> _____ (indicare recapito telefonico per comunicazioni urgenti <b>cellulare</b> e/o prefisso e nr. telefonico)	

**NUMERO COMPONENTI NUCLEO FAMILIARE**

**ADULTI**       **BAMBINI 0-3 ANNI**       **BAMBINI SUPERIORI A 3 ANNI**

**PERIODO PRESCELTO**

**BARRARE LA SETTIMANA**

19 – 24 AGOSTO	<input type="checkbox"/>
26 – 31 AGOSTO	<input type="checkbox"/>
02 – 07 SETTEMBRE	<input type="checkbox"/>

**IL SOTTOSCRITTO DICHIARA CHE**

Partecipa alla contribuzione volontaria a favore dell'ente di assistenza pari ad € 1,55 mensili da almeno 1 anno.

**Informativa ai sensi del Codice in materia di protezione dei dati personali (D.Lgs. 30 Giugno 2003,n.196)**

Ai sensi dell'art. 13, comma 1, Codice in materia di protezione dei dati personali, i dati personali di cui ai moduli di richiesta di partecipazione alle attività estive organizzate dall'Ente sopra riportata saranno raccolti presso la sede dell'Ente di Assistenza per il personale dell'Amministrazione Penitenziaria e trattati presso una banca dati automatizzata e cartacea per le finalità di registrazione, organizzazione e gestione delle attività stesse .

I predetti dati saranno, altresì, resi accessibili alle ditte eventualmente preposte all'organizzazione delle attività, mentre le graduatorie e gli elenchi dei partecipanti e degli aventi diritto saranno rese pubbliche attraverso la rete intranet del Dipartimento e per via epistolare.

Il conferimento di tali dati all'Ente di Assistenza e' obbligatorio ai fini di registrazione, organizzazione e gestione delle attività stesse .

I dati saranno comunicati a terzi, esclusivamente ove questi eseguano attività ausiliarie relative alla gestione dei rapporti contrattuali con l'Ente, alla tutela dei diritti, al mantenimento della sicurezza, o in conformità ad obblighi di legge o regolamentari.

L'interessato gode dei diritti di cui all'art. 7 del citato codice tra i quali figurano il diritto di accesso, rettifica e cancellazione dei dati che lo riguardano.

L'esercizio dei predetti diritti potrà essere esercitato tramite richiesta rivolta. all'Ente di Assistenza per il personale dell'Amministrazione Penitenziaria – L.go Luigi Daga, 2 – 00169 Roma.

Titolare del trattamento dei dati e' il responsabile titolare della sicurezza dei dati, nominato dall'Ente.

Consenso al trattamento dei dati personali

L'interessato, letta l'informativa di cui sopra, presta il consenso alla raccolta dei dati, alla memorizzazione nei database dell'Ente ed alla loro diffusione e accessibilità via telematica.

Firma \_\_\_\_\_

Il mancato consenso alla raccolta dei dati, alla memorizzazione nei database dell'Ente ed alla loro diffusione e accessibilità via telematica non permette la partecipazione alle attività.

(data)

(firma)